

FIN
SWE
ENG

Pielinen Collection

KÄYTTÖOHJE • BRUKSANVISNING • OPERATING MANUAL

HENKA
LAMU
JOKKA L/R
KAMMI
KELO
LAKO
JUVA
PALAS
MELLA

®Tulikivi
Fireplaces



FIN 4 – 9

SWE 10 – 15

ENG 16 – 21

TERVETULOA TULIKIVI-TUOTTEEN KÄYTTÄJÄKSI!

Onnittelemme erinomaisesta tuotevalinnasta! Noudattamalla näitä käyttöohjeita tulisija toimii suunnitellulla tavalla palaen puhtaasti ja lämmittäen tehokkaasti.

Tutustu tulisijasi takuuehtoihin ja täytä sähköinen takuukortti Tulikiven kotisivuilla osoitteessa **www.tulikivi.com/owner**. Takuu tuotteillemme on voimassa vain, jos kaikkia tämän käyttöohjeen ohjeita on noudatettu.

Tuotteet on testattu ja hyväksytty harmonisoitujen standardien EN 13240/2001+A2/2004 ja EN 13229/A2:2005 mukaisesti.

Haluamme kehittää tuotteitamme ja toimintaamme vastaamaan asiakkaiden tarpeita parhaalla mahdollisella tavalla. Palautetta voit lähettää osoitteeseen **tulikivi@tulikivi.fi**. Toivomme sinulle paljon lämpöisiä hetkiä Tulikivi-tuotteen äärellä!

VÄLKOMMEN SOM ANVÄNDARE AV EN TULIKIVI-PRODUKT!

Vi gratulerar dig till ett utmärkt produktval! När du följer den här bruksanvisningen fungerar eldstaden som den ska – ren förbränning samt effektiv uppvärmning.

Bekanta dig med garantivillkoren som gäller för din eldstad och fyll i den elektroniska garantisedeln på Tulikivis webbplats på adressen **www.tulikivi.com/owner**. Garantin för våra produkter gäller endast om alla anvisningar i denna bruksanvisning har följts.

Produkterna har testats och godkänts enligt de harmoniserade standarderna EN 13240/2001+A2/2004 och EN 13229/A2:2005.

Vi vill utveckla våra produkter och vår verksamhet så att de i största möjliga mån motsvarar kundernas behov. Du kan lämna dina synpunkter till oss på adressen **tulikivi@tulikivi.fi**. Vi önskar dig många varma stunder invid din Tulikivi-produkt!

WELCOME TO THE WORLD OF TULIKIVI!

Congratulations on your excellent choice of product! By following the instructions in this operating manual, you will ensure that your fireplace works in the manner intended – burning cleanly and giving out heat efficiently.

Familiarize yourself with the warranty terms of your fireplace and fill out the electronic warranty card on the Tulikivi website at **www.tulikivi.com/owner**. The warranty for our products is valid only if all the instructions in this operating manual have been followed.

The products have been tested and approved in compliance with harmonized standards EN 13240/2001+A2/2004 and EN 13229/A2:2005.

We want to develop our products and operations to meet the needs of our customers in the best possible way. You can send feedback to **tulikivi@tulikivi.fi**. We wish you many pleasant moments in the warmth of your Tulikivi!



TEKNINEN TAULUKKO / TEKNISK TABELL / TECHNICAL TABLE

Malli / Modell / Model	HENKA 14/18	LAMU 14/18	JOKKA L/R 14/18	KAMMI 14/18
Tekniset ominaisuudet / Tekniska egenskaper / Technical characteristics				
Mitat L x S x K **(malli)** / Dimensioner B x D x H **(modell)** / Dimensions W x D x H **(model)**, mm	790 x 470 x 1390 **(14)**	900 x 565 x 1450 **(14)**	740 x 470 x 1390 **(14)**	620 x 530 x 1450 **(14)**
	790 x 470 x 1840 **(18)**	900 x 565 x 1900 **(18)**	740 x 470 x 1840 **(18)**	620 x 530 x 1900 **(18)**
Paino **(malli)** / Vikt **(modell)** / Weight **(model)**, kg	520 **(14)**	620 **(14)**	480 **(14)**	490 **(14)**
	640 **(18)**	770 **(18)**	600 **(18)**	600 **(18)**
Hyötysuhde / Verkningsgrad / Efficiency, %	83,6	82,3	85,7	83,8
Nimellisteho (min-max) / Nominell effekt (min-max) / Nominal output (min-max), kW	4,8 (2,5–10)	7,9 (4–12)	5,7 (3–10)	5,0 (2,5–10)
Polttopuun kulutus / Vedförbrukning / Firewood consumption, kg/h	1,4	2,2	1,6	1,4
Poltopuun pituus / Vedlängd / Firewood length, mm	330 (200-330)	330 (200-400)	250 (200-330)	250 (200-250)
Energialuokka / Energiklass / Energy class	A+	A+	A+	A+
Lisälämmönvarausmassat* **(malli)** / Extravärmelagringsmassor* **(modell)** / Additional heat storing masses* **(model)**	2 x 21 kg + 1 x 65 kg **(14)**	2 x 21 kg + 1 x 65 kg **(14)**	1 x 21 kg + 1 x 46 kg **(14)**	2 x 21 kg + 1 x 42 kg **(14)**
	2 x 21 kg + 1 x 65 kg **(18)**	2 x 21 kg + 1 x 65 kg **(18)**	1 x 21 kg + 1 x 65 kg **(18)**	2 x 21 kg + 1 x 65 kg **(18)**
Suojaetäisyydet / Skyddsavstånd / Safety distances				
Sivuille (eristeellä*) / Till sidor (med isolering*) / Toward the sides (with insulation*), cm	25 (10)	30 (10)	25 (10)	30 (5)
Taakse (eristeellä*) / Bakåt (med isolering*) / Toward the back (with insulation*), cm	40 (5)	—	30 (5)	30 (5)
Ylös (eristeellä*) / Uppåt (med isolering*) / Upward (with insulation*), cm	60 (80)	60 (60)	60 (60)	60 (60)
Eteen (eristeellä*) / Framåt (med isolering*) / Toward the front (with insulation*), cm	130 (130)	120 (120)	120 (120)	120 (120)
Liitostiedot / Anslutningsinformation / Connection information				
Hormiliitoskoko / Skorstensanslutningsstorlek / Flue connection size, Ø mm	150	150	150	150
Hormiliitosvaihtoehdot** **(malli)** / Skorstensanslutningsalternativ** **(modell)** / Flue connection options** **(model)**	T **(14)**	T **(14)**	T **(14)**	T **(14)**
	T, B, S **(18)**	T, S **(18)**	T, B, S **(18)**	T, B, S **(18)**
Hormiliitoskorkeus, takana tai sivulla*** **(malli)** / Skorstensanslutningshöjd, på baksidan eller på sidan*** **(modell)** / Flue connection height, on the rear side or on the side*** **(model)**, mm	1624 **(18)**	1610 **(18)**	1610 **(18)**	1610 **(18)**
Palamisilman liitoskoko / Förbränningsluftens anslutningsstorlek / Combustion air connection size, Ø mm	125	150	125	125
Täyttävät vaatimukset / Uppfyller kraven / Meet the requirements	1. BImSchV, Stufe 2 (GER); Koninklijk Besluit/Arrêté Royal 2010-3943, Fase/Phase III (BE); Art. 15a B-VG (AUT); LRV (CH).			

* Lisävaruste / Extrautrustning / Accessory.

** T = päältä, B = takaa ylhäältä, S = sivulta ylhäältä / T = topp, B = bak upptill, S = sida upptill / T = top, B = back (upper part), S = side (upper part).

*** Hormiliitoskorkeus on mitta lattiasta hormiputken keskelle. / Skorstensanslutningshöjden är måttet från golvet till mitten av anslutningsröret. / The flue connection height is the distance from the floor to the center of the flue pipe.

Pidätämme oikeudet muutoksiin. / Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar. / We reserve the right to make changes.

TEKNINEN TAULUKKO / TEKNISK TABELL / TECHNICAL TABLE

Malli / Modell / Model	KELO 18	LAKO 18	JUVA 14/18	PALAS 18	MELLA 14/18
Tekniset ominaisuudet / Tekniska egenskaper / Technical characteristics					
Mitat L x S x K **(malli)** / Dimensioner B x D x H **(modell)** / Dimensions W x D x H **(model)**, mm			760 x 1100 x 1470 **(14)**		900 x 600 x 1450 **(14)**
	550 x 550 x 1800 **(18)**	820 x 565 x 1840 **(18)**	760 x 1100 x 1770 **(18)**	670 x 565 x 1840 **(18)**	900 x 600 x 1900 **(18)**
Paino **(malli)** / Vikt **(modell)** / Weight **(model)**, kg			1010 **(14)**		680 **(14)**
	540 **(18)**	720 **(18)**	1160 **(18)**	640 **(18)**	830 **(18)**
Hyötysuhde / Verkningsgrad / Efficiency, %	84,4	82,9	82,7	82,1	80,3
Nimellisteho (min-max) / Nominell effekt (min-max) / Nominal output (min-max), kW	5,7 (3-10)	7,8 (4-12)	10 (5-15)	5,7 (3-10)	9 (4-12)
Polttopuun kulutus / Vedförbrukning / Firewood consumption, kg/h	1,6	2,2	2,8	1,6	2,7
Poltopuun pituus / Vedlängd / Firewood length, mm	250	250 (200-330)	250 (200-500)	250 (200-250)	250 (250-330)
Energialuokka / Energiklass / Energy class	A+	A+	A+	A+	A
Lisälämmönvarausmassat* **(malli)** / Extravärmelagringsmassor* **(modell)** / Additional heat storing masses* **(model)**			—	—	2 x 21 kg + 1 x 65 kg **(14)**
	1 x 65 kg **(18)**	1 x 65 kg **(18)**	—	—	2 x 21 kg + 1 x 65 kg **(18)**
Suojaetäisyydet / Skyddsavstånd / Safety distances					
Sivuille (eristeellä*) / Till sidor (med isolering*) / Toward the sides (with insulation*), cm	15 (5)	80	80	80	30 (5)
Taakse (eristeellä*) / Bakåt (med isolering*) / Toward the back (with insulation*), cm	—	0	0	0	40 (5)
Ylös (eristeellä*) / Uppåt (med isolering*) / Upward (with insulation*), cm	50 (50)	50	40	40	60 (80)
Eteen (eristeellä*) / Framåt (med isolering*) / Toward the front (with insulation*), cm	80	120	80	80	130 (130)
Liitostiedot / Anslutningsinformation / Connection information					
Hormiliitoskoko / Skorstensanslutningsstorlek / Flue connection size, Ø mm	150	150	200	150	180
Hormiliitosvaihtoehdot** **(malli)** / Skorstensanslutningsalternativ** **(modell)** / Flue connection options** **(model)**			T, B **(14)**	**T, B (18)**	T **(14)**
	T, B, S **(18)**	T, B **(18)**	T, B **(18)**	T, B **(18)**	T, B **(18)**
Hormiliitoskorkeus, takana tai sivulla*** **(malli)** / Skorstensanslutningshöjd, på baksidan eller på sidan*** **(modell)** / Flue connection height, on the rear side or on the side*** **(model)**, mm	1622 **(18)**	1614 **(18)**	1192 **(14, 18)**	1614 **(18)**	1674 **(18)**
Palamisilman liitoskoko / Förbränningsluftens anslutningsstorlek / Combustion air connection size, Ø mm	125	125	150	125	150
Täyttävät vaatimukset / Uppfyller kraven / Meet the requirements	1. BImSchV, Stufe 2 (GER); Koninklijk Besluit/Arrêté Royal 2010-3943, Fase/Phase III (BE); Art. 15a B-VG (AUT); LRV (CH).				

* Lisävaruste / Extrautrustning / Accessory.

** T = päältä, B = takaa ylhäältä, S = sivulta ylhäältä / T = topp, B = bak upptill, S = sida upptill / T = top, B = back (upper part), S = side (upper part).

*** Hormiliitoskorkeus on mitta lattiasta hormiputken keskelle. / Skorstensanslutningshöjden är måttet från golvet till mitten av anslutningsröret. / The flue connection height is the distance from the floor to the center of the flue pipe.

Pidätämme oikeudet muutoksiin. / Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar. / We reserve the right to make changes.

Tulisijan käyttöönotto

FIN



Yleiset ohjeet

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja pidä se tallessa, jotta voit tarvittaessa kerrata kiertoilmatakan oikeanlaiseen käyttöön tarvittavat tiedot ennen kunkin lämmityskauden alkua. Tulisijan käyttöä koskeviin ohjeisiin tulee tutustua perusteellisesti ja niitä tulee aina noudattaa sen turvallisen käytön takaamiseksi.

Tulisijan asennuksen, hormiliitoksen ja lisävarusteiden sekä tulisijan käytön, nuohouksen, suojaetäisyyksien ja käytettävän polttoaineen suhteen on aina noudatettava kansallisia, alueellisia ja paikallisia määräyksiä. Valmistaja ei vastaa takan rakenteisiin ilman valtuutusta ja hyväksyntää tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä. Vain valmistajan hyväksymien ja asianmukaisesti asennettujen lisä- ja varaosien käyttö on sallittu.

Tulisijan asennuksessa ja käytössä on huomioitava sen suojaetäisyydet palaviin materiaaleihin. Tarkasta takkasi suojaetäisyydet **sivun 3** teknisestä taulukosta, jossa suojaetäisyydet takalle ilman eristettä ja sulkeissa takalle, jonka sisäpuolelle on asennettu eriste. Huomioi, että suojaetäisyyksien sisäpuolella ei saa olla mitään syttyviä materiaaleja! Muista ottaa takan suojaetäisyydet huomioon myös mahdollisissa jälkeenpäin tehtävissä asennuksissa ja kodin muutostöissä. Jos lattia on palava-aineista materiaalia, takan eteen ja alle on asennettava kipinäsuoja. Kysy aina tarvittaessa lisätietoja Tulikivi-myyjältäsi.

Älä säilytä mitään tulenaroista materiaaleista valmistettuja esineitä tulisijan päällä tai sen suojaetäisyyksien sisäpuolella. Huomioi myös, että takan kannessa on konvektiokanavia ja -ritilä, joista lämmitetty ilma purkautuu huonetilaan. Älä aseta tulisijan päälle esineitä, jotka voisivat kulkeutua niiden kautta takan sisälle.

Älä estä ilmaa liikkumasta vapaasti takan läpi peittämällä tai tukkimalla (edes osittain) tulisijan jalustan ilmaritilää tai kannen konvektiokanavia tai -ritilää.

Älä anna lasten käsitellä takkaa lämmityksen aikana, äläkä koskaan jätä lapsia kuuman tulisijan läheisyyteen ilman aikuisen valvontaa. Huomioi, että takan päälle EI SAA kiivetä, sillä kannen kanavista purkautuva ilma voi olla erittäin kuumaa.

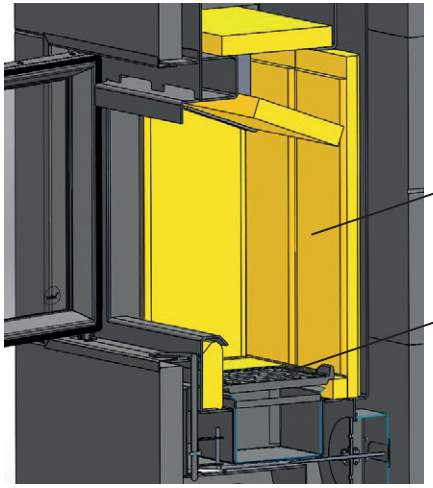
TEKNINEN KUVAUS

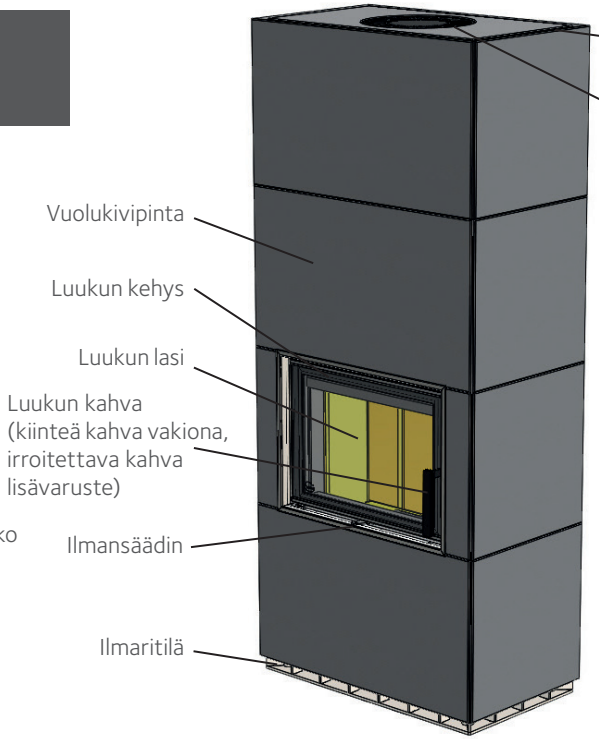
Kiertoilmatakka voidaan asentaa erilaisiin sisätiloihin (asuntoihin, vapaa-ajan rakennuksiin, ravintoloihin). Hormiliitos voidaan tehdä tulisijan päältä ja joissakin malleissa myös takaa ylhäältä tai sivulta ylhäältä. Kiertoilmatakka on kaksirunkoinen ja runkojen välistä aluetta käytetään virtaavan ilman lämmitykseen. Ulompi runko on verhoiltu Tulikiven ainutlaatuisella suomalaisella vuolukivellä, joka parantaa takan lämmönvarauskykyä ja sen yläosassa on kanavia lämmitetylle ilmalle.

Kiertoilmatakka on suunniteltu toimimaan ensiö- ja toisiopalamisilmalla, joiden määrää säädetään ilmansäätimen avulla. Ilmansäädin on portaaton ja sen toimintaa on esitelty seuraavalla sivulla. Ensiöilma johdetaan tulipesään arinan kautta ja toisioilma pääasiassa polttoainepanoksen yläpuoliselle alueelle. Toisioilma tukee tulipesän palokaasujen palamista, mikä tehostaa tulisijan toimintaa ja vähentää merkittävästi päästöjä. Toisiopalamisilma huuhtelee myös luukun lasin sisäpintaa ja estää sitä nokeentumasta.

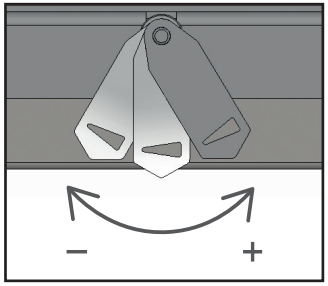
Tarvittava palamisilma voidaan johtaa takan tulipesään suoraan esimerkiksi ulkoa tai teknisistä tiloista talosi ilmanvaihtojärjestelmää

Tulisijan osat





Ilmansäätimen toiminta



Ilmansäätimen asennot

A) Palamisilma täysin kiinni



B) Palamisilma täysin auki



häiritsemättä ja huoneiston ilmanlaatuun vaikuttamatta. Ulkopuolisella ilmanotolla varustetut kiertoilmatakat soveltuvat erittäin hyvin asennettaviksi matalaenergiataloihin.

POLTTOAINE

Tulisijassa poltettavaksi soveltuvat kaikki puulajit. Käytä polttopuita, joiden läpimitta on noin 4–10 cm ja halkaise pyöreät puut. Suositeltava klapin pituus on 25–33 cm.

Käytä vain kuivaa puuta, jonka kosteuspitoisuus on alle 20 %. Tämä kosteuspitoisuus saavutetaan säilyttämällä polttopuita ulkona katetussa tilassa vähintään vuosi, mielellään kaksi vuotta. Sisätiloissa säilytetty puu on liian kuivaa ja palaa sen vuoksi liian nopeasti. Tuo poltettavat puut huoneenlämpöön paria päivää ennen käyttöä, jotta ne lämpiävät ja niiden pinta ehtii kuivahtaa. Kostean polttopuun käyttäminen nokeaa, tuottaa ympäristölle haitallisia päästöjä ja heikentää polton hyötysuhdetta.

Huomioi, että tulisijaa ei ole tarkoitettu roskien eikä muun jätteen polttoon. Älä käytä helposti syttyviä nestemäisiä polttoaineita lämmityksen missään vaiheessa, edes takan sytytykseen.

Kiertoilmatakan lämmittäminen seuraavilla materiaaleilla on kielletty: painotuotteet, lastulevy, muovi, kumi, nestemäiset polttoaineet, roskat (esim. maitotölkit), lakattu, maalattu tai kyllästetty puu sekä fossiiliset polttoaineet. Edellä mainittujen materiaalien käyttö lämmityksessä on kiellettyä, koska ne tuottavat palamisen aikana terveydelle ja ympäristölle haitallisia päästöjä. Ne voivat myös vaurioittaa tulisijaa ja hormia, mikä aiheuttaa takuun raukeamisen.

ENSIMMÄINEN LÄMMITYSKERTA

Ensimmäisellä lämmityskerralla suoritetaan tulisijan sisäänajo. Takkaa tulee tällöin lämmittää pienellä liekillä vain vähän puuta käyttäen, sillä kaikkien materiaalien tulee tottua lämpökuormitukseen. Huolellinen ensilämmitys suojaa tulipesäpaneeleita halkeamilta, maalipintaa vaurioilta ja takan sisämateriaaleja muodonmuutoksilta.

Poista takasta kaikki mahdollisesti jäljellä olevat tarrat, apuvälineet ja kuljetuksessa käytetyt varmistimet ennen ensimmäistä lämmityskertaa. Tarkasta myös, että tulipesäpaneelit ovat kunnolla paikoillaan.

Tehtyäsi esivalmistelut ala lämmittää takkaa hitaasti jatkaen sitä vähintään tunnin ajan. Jätä takan luukku hieman raolleen (noin 1–2 mm) ensimmäisen lämmityskerran aikana estääksesi luukun tiivistettä tarttumasta maaliin.

Takan metalliosat on suojattu kuumuudenkestävällä maalilla. Ensimmäisen lämmityksen aikana maali pehmenee tilapäisesti ja kovettuu sitten vähitellen. Huomioi, että pehmeän vaiheen aikana maalipinta on alttiimpi käsin tai muulla esineellä aiheutetuille vaurioille.

Maalin kovettumiseen liittyy hajua, joka häviää jonkin ajan kuluessa. Vältä oleskelua samassa huonetilassa maalihöyryjen kanssa, sillä ne voivat aiheuttaa päänsärkyä ja pahoinvointia. Varmista, ettei samassa tilassa ole myöskään pienelämiä tai lintuja. Suosittelemme myös kytkemään akvaarion ilmanoton pois päältä ensimmäisen lämmityksen ajaksi.

Huolehdi kotisi tuuletuksesta erityisen hyvin ensimmäisen lämmityksen aikana ja sen jälkeen maalihöyryjen poistamiseksi. Useampikerroksisessa talossa on suositeltavaa tuulettaa kaikki kerrokset.

Normaali käyttö

ARINAN JA TUHKALAATIKON TARKASTAMINEN

Ennen sytytystä, puhdista tulipesän pohjalta ylimääräiset tuhkat ja suurimmat hiilet esimerkiksi pehmeällä harjalla tai hiilikoukulla tuhkalaatikkoon (Henka, Lamu, Jokka, Kammi, Mella) tai pienellä tuhkalapiolla suoraan tuhka-astiaan (Lako, Juva, Kelo, Palas). Tuhkalaatikko sijaitsee arinan alla olevassa tilassa ja siihen pääsee käsiksi arinan nostamalla. Tyhjennä tuhkalaatikko tarvittaessa ja viimeistään, kun se on puolillaan (**kuva 1**). Muuten tuhka voi päästä liian lähelle arinaa ja siten vahingoittaa sitä tai estää riittävän palamisilman pääsyn tulipesään. Myös arina on puhdistettava säännöllisesti, etteivät sen ilmareiät tukkeennu. Puhdistus on helpointa suorittaa harjalla. Arinaa ja tulipesää puhdistettaessa aseta ilmansäädin kiinni-asentoon (**kuva A**) ja hormipelti (mikäli asennettu*) auki.

Tuhkalaatikon voi poistaa vain, kun takka on kylmä ja se ei ole käytössä. Turvallisuussyistä käsittele tuhkaa ainoastaan, kun se on jäähtynyttä ja varmista, ettei tuhkassa ole hehkuvia hiiliä, jotka voisivat aiheuttaa tulipalon jäteastiassa. Varastoi tuhka suljettuihin palamattomiin astioihin. Puhdasta puutuhkaa voi käyttää puutarhakasveille lannoitteena.

Lämmityksen aikana pidä tuhkalaatikko aina paikallaan ja takan luukku suljettuna.

PALAMISILMAN VARMISTAMINEN

Tarkasta, että hormipelti (mikäli asennettu*) on auki ja ilmansäädin on täysin auki -asennossa (**kuvat 2 ja B**) 5–10 minuuttia ennen sytytystä. Katkaise lisäksi liesituuletin ja koneellinen ilmanvaihto ennen sytytystä. Jos ilmanvaihtokoneessa on mahdollisuus käyttää ns. takkakytkintä tai ylipaineistusta, on se aina suositeltavaa. Tulisijan ollessa käytössä tulee varmistaa palamisilman riittävä saanti. Tämä on erityisen tärkeää uusissa tiivisrakenteisissa taloissa ja silloin, kun toinenkin lämmityslaite on käytössä samanaikaisesti. Ilmaa tarvitaan noin 8–15 m^3 yhtä polttoainekiloa kohti.

VEDON VARMISTAMINEN

Mikäli tulisija on ollut pitkään käyttämättömänä, tarkasta hormin veto. Purista pala paperia kevyesti palloksi, aseta se arinalle, sytytä ja sulje tulisijan luukku (**kuva 3**). Jos liekki on kirkas ja pystysuuntainen, hormissa on riittävä veto. Jos veto on huono, puhalla esim. hiustenkuivaajalla lämmintä ilmaa tulipesän yläosaan tai hormiin sen nuohousluukun kautta. Ole erityisen huolellinen silloin, kun käytät takkaa kausiluonteisesti tai huonoissa veto- tai sääolosuhteissa. Kun tulisija on ollut pidempään käyttämättä, tulee hormi ja tulipesä aina ensin tarkastaa tukosten varalta ennen muita toimenpiteitä.

POLTETTAVA PUUMÄÄRÄ

Eri mallien polttopuun kulutus (kg/h) on esitetty **sivulla 3** olevassa teknisessä taulukossa. Takkaa tulee lämmittää taulukossa määritellyllä puumäärällä yhtä tuntia kohti, sillä pitkäkestoinen liiallinen teho voi vaurioittaa tulisijan rakenteita pysyvästi.

SYTYTTÄMINEN

Sytytystä varten pilko muutama polttopuu ohuiksi, noin 1–2 cm paksuiksi pilkkeiksi. Lado sytytyspanos sen jälkeen ilmavasti ristikkäin arinalle (**kuva 4**). Aseta sytyke sen alle. Tarkasta, että ilmansäädin on edelleen täysin auki -asennossa (**kuva B**). Sytytä ja sulje tulisijan luukku. Huomioi, että palavan nesteen (öljy, bensiini jne.) käyttö sytytykseen on kielletty!

Anna sytytyspuiden palaa vapaasti pitäen ilmansäädin täysin auki -asennossa (**kuva 5**). Kun sytytyspanos on syttynyt hyvin ja veto on tarpeeksi voimakas, voit lisätä tulipesään isompia puita teknisessä taulukossa ilmoitetun polttopuun kulutuksen (kg/h) mukaisesti. Lisätessäsi puuta avaa luukku aina hyvin hitaasti. Näin estät savua ja tuhkaa pääsemästä huonetilaan. Anna puiden syttyä rauhassa pitäen ilmansäädin edelleen täysin auki -asennossa (**kuva 6**). Kun panos on syttynyt hyvin, pienennä palamisilman määrää ilmansäädintä käyttäen (**kuva 7**) saavuttaaksesi takallesi teknisessä taulukossa määritellyn palamisnopeuden (kg/h).

Palamistehoa säädellään ilmansäätimen avulla. Liian tehokas palaminen, johon liittyy voimakas veto, sekä ohjeistettua suurempi polttopuun määrä voivat aiheuttaa ylikuumenemista ja vahingoittaa sekä tulisijaa että hormia. Liian heikko palaminen puolestaan johtaa siihen, että luukun lasi nokeentuu tai luukkua avatessa ja puita lisätessä huonetilaan pääsee savua.

Tulisijan luukku on käytön aikana pidettävä pääsääntöisesti suljettuna. Poikkeuksena ovat tässä ohjeessa esitetyt ensimmäinen lämmityskerta, tulisijan sytytys, puun lisäys ja hiilloksen kohennus palamisen loppuvaiheessa.

Lämmityksen aikana ja sen jälkeenkin tulisija ja sen osat ovat kuumia. Palovammavaaran vuoksi kosketa vain kahvaa ja ilmansäädintä kuumuutta kestävää hanskaa apuna käyttäen.

Ole huolellinen käyttäessäsi kiertoilmatakkaa. Tulisijaa ei saa jättää ilman valvontaa, vaan sen toimintaa on seurattava koko lämmityksen ajan. Kun takan metallinen sisärunko lämpenee tai jäähtyy, lähtee siitä tiettyjä ääniä, jotka liittyvät normaaliin lämpölaajenemiseen.

PUIDEN LISÄÄMINEN

Puita voidaan lisätä, kun edellinen panos on palanut hiillokselle ja viimeisetkin liekit ovat hävinneet. Estääksesi savua ja tuhkaa pääsemästä huoneeseen puiden lisäämisen yhteydessä, siirrä ilmansäädin täysin auki -asentoon (**kuva B**) noin 5–10 sekuntia ennen tulisijan luukun avaamista. Avaa luukku sitten hieman raolleen ja odota muutama sekunti, että hormi imaisee savut (**kuva 8**), ja avaa luukku kokonaan vasta sitten. Kun avaat luukun, ole erityisen varovainen, ettei kuumaa hiillosta pääse putoamaan tulipesästä. Lisättyäsi puut sulje luukku. Puita lisätessä on hyvä käyttää myös ilmanvaihdon hetkellistä ylipaineistusta, jos tähän on mahdollisuus.

Pidä ilmansäädin täysin auki -asennossa, kunnes lisäpanos on syttynyt niin hyvin, että se palaa kirkkaalla liekillä (**kuva 9**). Pienennä palamisilman määrää tämän jälkeen palauttamalla ilmansäädin alkuperäiselle paikalleen.

Jatka lämmitystä tarpeesi mukaan kohdan ”Puiden lisääminen” ohjetta toistaen. Muista, että lisätyn puumäärän tulisi aina vastata takan todellista tuntikulutusarvoa (katso tekninen taulukko/ polttopuun kulutus).

Älä ylilämmitä tulisijaasi. Huomioi, että kiertoilmatakkaa ei ole valmistettu tuottamaan jatkuvaa lämpöä, vaan toimimaan lämmitys ajoittain keskeyttäen pääasiassa siksi, että tuhkalaatikko täytyy tyhjentää sen jälkeen, kun tuhka on täysin jäähtynyt.

LÄMMITYKSEN LOPETTAMINEN

Kun viimeinen panos on palanut hiillosvaiheeseen, siirrä ilmansäädin täysin auki -asentoon (**kuvat 10 ja B**). Vedä sen jälkeen sopivalla työkalulla tulipesän reunoilla oleva hiillos arinan päälle. Kohenna hiillosta pari kertaa, kunnes se on palanut loppuun. Tämän jälkeen siirrä ilmansäädin kiinni-asentoon ja sulje hormipelti (mikäli asennettu*; **kuvat A ja 11**). Jos palamisilma johdetaan suoraan ulkoa tulisijaan, on tärkeää pitää ilmansäädin kiinni aina lämmitys-kertojen välillä, jottei tulisija jäähdy turhaan.

Älä sulje hormipeltiä (mikäli asennettu*) ja siirrä ilmansäädintä kiinni-asentoon liian aikaisin, koska silloin saattaa muodostua vaarallista häkäkaasua. Muista! Häkä on hajuton, mauton, väritön ja myrkyllinen kaasu, joten ole huolellinen.

* Kansalliset, alueelliset tai paikalliset säännökset voivat kieltää hormipellin asentamisen. Kysy aina tarvittaessa lisätietoja Tulikivi-myyjältäsi.



Tarkasta tuhkalaatikko ja tyhjennä se viimeistään, kun se on puolillaan. Poista tasaiselta arinalta tuhkat pois tuhkalapiolla.



Avaa hormipelti (mikäli asennettu) ja siirrä ilmansäädin täysin auki -asentoon (kuva B) 5–10 minuuttia ennen sytytystä.*



Tarkasta veto (ilmansäädin täysin auki -asennossa; kuva B): purista pala paperia kevyesti palloksi, aseta se arinalle ja sytytä.



Lado sytytyspanos ilmavasti ristikkäin arinalle ja aseta sytyke sen alle (ilmansäädin täysin auki -asennossa; kuva B).



Sytytä sytytyspanos ja anna sen palaa vapaasti (ilmansäädin täysin auki -asennossa; kuva B).



Kun sytytyspanos on syttynyt hyvin, lisää tulipesään isompia puita. Anna niiden syttyä rauhassa (ilmansäädin täysin auki -asennossa; kuva B).



Avaa luukku nostamalla luukkua kahvasta ylöspäin. Ole varovainen, luukku laskeutuu itsestään alas! Puita lisätessä pidä luukkua hetki raollaan ennen kuin nostat luukun ylös. Lisäyksen jälkeen tarkista, että luukku menee kunnolla kiinni.



Kun panos on syttynyt hyvin, pienennä palamisilman määrää ilmansäädintä käyttäen.



Kun panos on palanut hiillokselle, voit lisätä puita. Siirrä ilmansäädin täysin auki -asentoon (kuva B) ja odota 5–10 sekuntia. Raota sitten luukkua ja odota muutama sekunti ennen kuin avaat sen kokonaan.



Lisättyäsi puut pidä ilmansäädin täysin auki -asennossa (kuva B), kunnes lisäpanos on syttynyt hyvin. Pienennä sitten palamisilman määrää palauttamalla ilmansäädin alkuperäiselle paikalleen.



Kun viimeinen panos on palanut hiillokselle, siirrä ilmansäädin täysin auki -asentoon (kuva B). Vedä hiillos arinan päälle ja kohenna sitä pari kertaa, kunnes se on palanut loppuun.



Siirrä ilmansäädin kiinni-asentoon (kuva A) ja sulje hormipelti (mikäli asennettu).*

Säännöllinen huolto

Puhdista tulipesä ja arina tuhkasta ja mahdollisista kiinteistä palojäänteistä ennen jokaista lämmityskertaa. Tarkasta säännöllisesti, ettei tuhkalaatikko ole täynnä ja tyhjennä se viimeistään, kun se on puolillaan. Puhdista tuhkalaatikon tyhjennyksen yhteydessä myös sen alusta, jotta irtotuhkaa ei pääse kasautumaan laatikon alle. Puhdista myös luukun alaosa.

Jos käytät puhdistukseen imuria, on siihen ehdottomasti hankittava tuhkan imurointiin tarkoitettu lisävaruste. Turvallisuussyistä tee huoltotoimenpiteitä vain, kun tulisija ja tuhka ovat jäähtyneitä.

Kiertoilmatakka tulee tarkastaa perusteellisesti ennen lämmityskautta ja sen jälkeen. Tässä yhteydessä kaikki kanaviin ja tulipesään kertyneet epäpuhtaudet tulee poistaa. Tulipesäpaneeleiden kuntoa täytyy seurata lämmityskauden aikana. Pienet raot yksittäisten paneeleiden välissä estävät niitä halkeamasta lämpölaajenemisen seurauksena eikä niitä saa tukkia millään materiaalilla. Huomioi, että halkeilleet tulipesäpaneelit ovat käyttökelpoisia, kunnes ne irtoavat! Jos tulipesäpaneelista on lohjennut pala, pyri ensisijaisesti korjaamaan paneeli asettamalla irronnut pala takaisin paikalleen tai jos tämä ei ole mahdollista, asentamalla tilalle uudet tulipesäpaneelit.

Tulipesäpaneeleiden vaihdon yhteydessä on suositeltavaa puhdistaa tulipesä myös paneeleiden takaa. Puhdistus tulee suorittaa ilman vesipesua, vain pölynimuria tai harjaa käyttäen. Luukun saranoiden ja sulkumekanismin kitkalle alttiit alueet tulee voidella korkeita lämpötiloja kestävällä rasvalla.

VUOLUKIVIPINNAN PUHDISTUS

Suosittelemme puhdistamaan takan vuolukivipinnan säännöllisesti. Puhdista tulisija aina jäähtyneenä.

Classic-vuolukivipinta

Sileäksi hiotun Classic-vuolukivipinnan voit puhdistaa laimealla astianpesuainevedellä. Tahroja voit hangata astianpesuaineeseen kostutetulla liinalla. Anna pesuaineen vaikuttaa hetki, pyyhi kostealla ja kuivaa kivipinta huolellisesti.

Hankalat rasva- ja nokitahrat sekä stearíini lähtevät Classic-vuolukivipinnalta mm. autovaraosaliikkeissä ja huoltoasemilla myytävällä jarru- ja kytkinosien puhdistusspraylla sekä Tulikivi Care Cleaning Agent 4 -puhdistusaineella, jota voit tilata Tulikiveltä tai Tulikivi-jälleenmyyjältäsi. Huomioi, että Tulikivi Cleaning Agent 4 -tuotetta saa käyttää ainoastaan sileälle Classic-vuolukivipinnalle.

Classic-pinnalta tahroja ja pieniä naarmuja voidaan poistaa myös hiekkapaperilla, jonka karkeus on 400. Hio vuolukivipintaa varoen. Hionnan rajat voit häivyttää hiomalla kiven pinnan seuraaviin saumoihin saakka. Pyyhi hiomapöly kostealla liinalla pois tulisijan pinnasta.

Texture-vuolukivipinnat

Texture-vuolukivipintojen (Grafia, Nobile, Unica) säännöllisen puhdistuksen voit tehdä pölynimurilla sen harjasuutinta käyttäen. Hankalat rasva- ja nokitahrat sekä stearíini lähtevät näistä erikoiskäsitellyistä vuolukivipinnoista mm. autovaraosaliikkeissä ja huoltoasemilla myytävällä jarru- ja kytkinosien puhdistusspraylla. Älä koskaan hio erikoiskäsiteltyä vuolukivipintaa.

TULIKIVI COLOR –PINNAN PUHDISTUS

Tulikivi Color -pinnoitetta käytetään vuolukivipintaisten tulisijojen pinnoittamiseen. Puhdista tulisija aina jäähtyneenä. Säännöllisen siivouksen yhteydessä imuroi tulisijan pinta ja pyyhi pölyt nihkeällä rätillä. Tarvittaessa pyyhi tulisijan pinta laimealla astianpesuainevedellä. Huomaa, että pinnoitetta ei saa hangata voimakkaasti. Tuoreet rasvatahrat voi poistaa Tulikivi Color -pinnasta Tulikivi Care Cleaning Agent 4 -puhdistusaineella. Noudata puhdistusaineen pakkauksessa olevia ohjeita. Pinttyneet rasvatahrat vaativat pinnan puhdistuksen ja paikkauksen. Tulikivi Color -pinnoitteen käyttöohje löytyy sen pakkauksesta.

LUUKUN LASIN JA KEHYKSEN PUHDISTUS

Tulikivi-tulisijojen luukut on suunniteltu siten, että ilmavirtaus huuhtelee lasia sisältäpäin pitäen sen puhtaana noesta. Luukun lasin puhtauteen vaikuttavat palamisilman riittävä määrä, hormin veto, sopivan polttopuun käyttö sekä takan lämmitystapa. Suosittelemme lisäämään polttopuita mahdollisimman tasaisesti tulipesään ja mahdollisimman kauas luukun lasista.

Jos lasi nokeentuu, kokeile puhdistaa se lisäämällä palamisilman määrää ilmansäätimen avulla. Mikäli lasipintaan kuitenkin tarttuu nokea, kannattaa se puhdistaa heti, kun tulisija on jäähtynyt. Tuhka on ekologinen ja aina saatavilla oleva puhdistusaine. Ota kostutettuun talouspaperiin hieman hienoa tuhkaa tuhkalaatikosta ja hankaa sillä kevyesti lasin nokeentunutta kohtaa. Pyyhi lasi tämän jälkeen puhtaaksi kostealla talouspaperilla ja kuivaa se lopuksi huolellisesti. Luukun kehyksen puhdistamiseen voit käyttää laimeaa astianpesuainevettä. **Huom.** hissiluukullisten Juva-kiertoilmatakkojen lasi puhdistetaan vetämällä koko lasiluukku eteenpäin (**kuvat 12–14**) ja Lako- ja Palas-kiertoilmatakkojen lasi puhdistetaan avaamalla sivulasit (**kuvat 15–16**). Älä käytä liuotinpohjaisia puhdistusaineita. Valmistaja ei vastaa kemiallisten aineiden reaktioiden aiheuttamista vahingoista.

NUOHOAMINEN

Hormi täytyy nuohota säännöllisesti vähintään kerran vuodessa. Tulisijan nuohouksessa on aina noudatettava kansallisia, alueellisia ja paikallisia määräyksiä. Suojaa tulisija ja sen ympäristö likaantumiselta nuohouksen ajaksi.

Mahdolliset toimintahäiriöt

Koneellinen ilmanvaihto ja tehokas liesituuletin saattavat aiheuttaa veto-ongelmia. Näissä tapauksissa ilmanvaihto säädetään hetkellisesti ylipaineiseksi tai laitetaan kokonaan pois päältä. Myös liesituulettimet on pidettävä katkaistuna lämmityksen ajan. On tärkeää, että palamisilman saanti tulisijalle on aina suunniteltu ja varmistettu erilaisissa ilmanvaihtojärjestelmissä.

Matalapaine, kosteus ja kova tuuli voivat synnyttää hormiin vetoa haittaavan ilmalukon. Matalapaineella veto on aina huonompi kuin hyvällä säällä tai talvipakkasella.

Huonon vedon syy voi löytyä myös talon ympäristöstä. Jos tulisija ei vedä kunnolla tietystä ilmansuunnasta tuullessa, syy ei ole hormin eikä tulisijan. Syynä voi olla talon lähellä sijaitseva puu, sankka metsä, iso mäki tai rinne, joskus jopa katon muoto. Tähän ongelmaan voi auttaa puiden kaataminen, piipun korottaminen tai tulisijan käytön rajoittaminen hankalien tuuliolosuhteiden vallitessa.

Käyttäessäsi useampaa tulisijaa yhtä aikaa, huolehdi siitä, että palamisilmaa on riittävästi.

Huomioi, että taivutetut ja vaakasuorat hormit voivat heikentää vetoa.

Hormiin kertyy helposti kosteutta, jos tulisija on ollut pitkään lämmittämättä. Kesäaikaan tämän ongelman voi ratkaista pitämällä hormipelti (mikäli asennettu*) hieman avoimena, kun asunto on pitkään tyhjillään. Näin kosteus ei pääse tiivistymään hormiin.

JOS TULISIJA EI VEDÄ TAI SAVUTTAA KÄYTÖN AIKANA

- Sulje ilmanvaihtokone, liesituuletin ja keskuspölynimuri. Ylipaineista rakennus, jos ilmanvaihtokone mahdollistaa sen.
- Tarkasta, että hormipelti (mikäli asennettu*) on täysin auki.
- Avaa ulko-ovi tai ikkuna.

- Raota tulisijan luukkua.
- Tarkasta, ettei arina ole tukossa.
- Tarkasta, että palamisilman tuloaukko on auki myös talon ulkopuolella, jos palamisilma johdetaan tulisijaan suoraan ulkoa.
- Mikäli nämä toimenpiteet eivät auta, ota yhteyttä nuohoojaan tai valtuutettuun Tulikivi-edustajaan.

NOKIPALON SATTUESSA

- Siirrä ilmansäädin kiinni-asentoon (**kuva A**).
- Pidä tulisijan luukku suljettuna.
- Ota ehdottomasti yhteyttä paikalliseen paloviranomaiseen, vaikka nokipalo olisi jo sammunut.
- Huomioi, että tulta ei saa alkaa sammuttaa vedellä.
- Nokipalon jälkeen nuohoojan on tarkastettava sekä tulisija että hormi ennen seuraavaa lämmityskertaa.

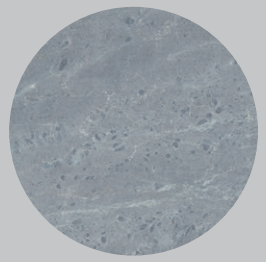


Tulikivi Care Cleaning Agent 4 -puhdistusaine soveltuu sileälle Classic-vuolukivipinnalle sekä Tulikivi Color -pinnoitetulle pinnalle. Sitä ei saa käyttää Texture-vuolukivipinnoille (Grafia ja Nobile). Noudata puhdistusaineen pakkauksessa olevia ohjeita.

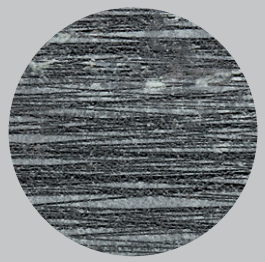
* Kansalliset, alueelliset tai paikalliset säännökset voivat kieltää hormipellin asentamisen. Kysy aina tarvittaessa lisätietoja Tulikivi-myyjältäsi.

Vuolukivipinnat

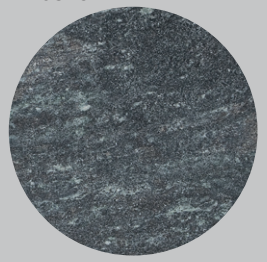
Classic



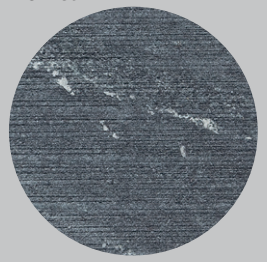
Grafia



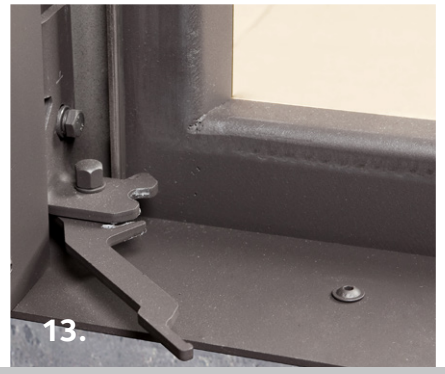
Nobile



Unica









Juva-kiertoilmatakka: Käännä lasiluukun ala- ja yläreunassa olevat kahvat auki-asentoon. Vedä lasiluukku kahvasta eteenpäin ja puhdista lasi ohjeiden mukaan. Puhdistuksen jälkeen työnnä lasiluukku takaisin paikoilleen sekä sulje luukun ala- ja yläreunan kahvat.





Lako ja Palas-kiertoilmatakka: Käännä lasiluukun ala- ja yläreunassa olevat kahvat auki-asentoon. Avaa luukun sivulasi ja puhdista lasi ohjeiden mukaan. Puhdistuksen jälkeen sulje sivulasi sekä luukun lasin ala- ja yläreunan kahvat.

Eldstadens idrifttagning



SWE

Allmänna instruktioner

Läs denna bruksanvisning noggrant och förvara den väl. Då kan du repetera all nödvändig information för korrekt användning av kaminen innan uppvärmningssäsongen. Anvisningar om hur man använder kaminen bör noggrant inspekteras och följas alltid för att säkerställa säker användning.

Vad gäller installation, skorstensanslutning, extrautrustning och användning av eldstaden samt sotning, skyddsavstånd och det använda bränslet ska nationella, regionala och lokala bestämmelser alltid iakttas. Tillverkaren ansvarar inte för ändringar eller tillbyggnader som gjorts i konstruktion utan auktorisering och godkännande. Endast sådana tilläggs- och reservdelar som godkänts av tillverkaren och som monterats ändamålsenligt är tillåtna.

Vid installering och användning av eldstaden måste hänsyn tas till dess skyddsavstånd till brännbart material. Kontrollera kaminens skyddsavstånd i den tekniska tabellen på **sidan 3** där anges skyddsavstånd till kamin utan isolering och inom parentes för kamin med isolering inuti. Tänk på att inget brännbart material får finnas inom skyddsavstånden! Observera också kaminens skyddsavstånd vid eventuella monteringar och renoveringar i hemmet som görs efteråt. Om golvet är konstruerat av brännbart material, ska ett gnistskydd ställas framför och under eldstaden. Vid behov kan du be om ytterligare information av din Tulikivi-återförsäljare.

Förvara inte föremål gjorda av antändligt material på eldstaden eller i eldstadens omedelbara närhet. Observera att det finns konvektionskanaler och ett konvektionsgaller på eldstaden varifrån den uppvärmda luften sprids ut i rummet. Förvara inte föremål ovanpå kaminen vilka skulle kunna ramla ner i kaminen.

Förhindra inte luften från att röra sig fritt genom kaminen genom att täcka eller blockera (ens delvis) kaminens luftgaller eller lockets konvektionskanaler eller -galler.

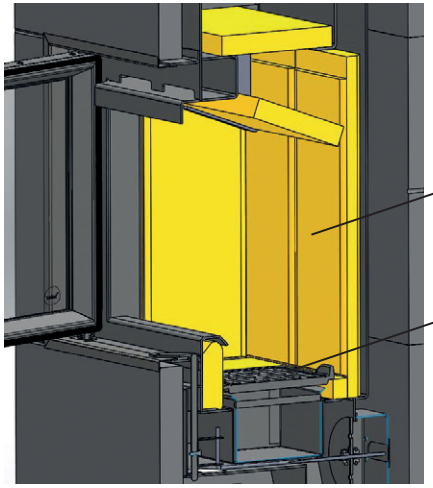
Låt aldrig barn hantera eldstaden under uppvärmning och lämna aldrig barn nära den heta eldstaden utan uppsikt av en vuxen. Observera att man INTE får klättra ovanpå eldstaden då luften som kommer ur lockets kanaler kan vara mycket het.

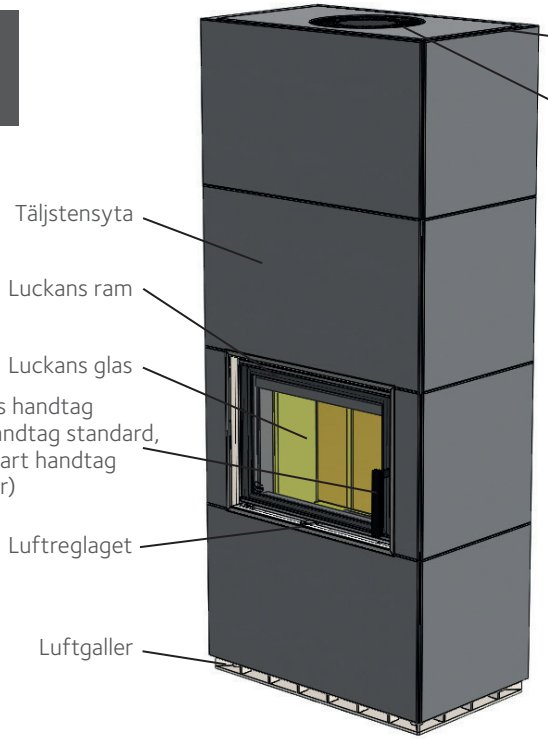
TEKNISK BESKRIVNING

Täljstenskaminen kan installeras i olika inre utrymmen (bostäder, fritidsbostäder, restauranger). Skorstensanslutningen kan göras ovanför eldstaden och i en del modeller i övre delen på baksidan eller i övre delen på sidan. Täljstenskaminen är tillverkad med dubbel kärna och området mellan kärnorna används för konvektiv uppvärmning. Den yttre kärnan har klätts med Tulikivis unika finländska täljsten, som förbättrar värmelagringsförmågan och i dess övre del finns kanaler för den uppvärmda luften.

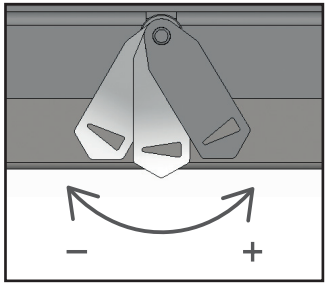
Kaminen är konstruerad för att fungera med primär- och sekundärförbränningsluft som regleras med luftreglaget. Luftreglaget är steglöst och dess funktion beskrivs på nästa sida. Primärluften leds till eldstaden via rostret och sekundärluften till området ovanför veden. Sekundärluften stöder förbränning av brännbara restgaser i eldstaden som ökar kaminens effekt och minskar avsevärt utsläppen. Sekundärluften sköljer insidan av luckans glas och förhindrar det från att bli sotigt. Den erfordrade förbränningsluften kan ledas direkt in i kaminen utifrån eller från tekniska rum utan att störa ventilationssystemet i huset eller

Eldstadens delar





Luftreglagets funktion



Luftreglagets lägen

A) Förbränningsluft helt stängd



B) Förbränningsluft helt öppen



påverka bostadens luftkvalitet. Täljstenskaminer utrustade med en uteluftskanal är mycket lämpliga för installation i lågenergihus.

BRÄNSLE

Alla träslag är lämpliga som bränsle i eldstaden. Använd ved med en diameter på cirka 4–10 cm och klyv runda vedträn. Den rekommenderade längden är 25–33 cm.

Använd endast torr ved med fukthalt under 20 %. Denna fukthalt når man genom att förvara ved i minst ett år, gärna två år i ett täckt utrymme. Ved som förvarats inomhus är för torr och brinner därför för snabbt. Det rekommenderas dock att veden tas inomhus ett par dagar innan det ska användas så att de värms upp och deras yta hinner torka lite. Användning av fuktig ved sotar, orsakar skadliga utsläpp i miljön och försvagar verkningsgraden.

Tänk på att eldstaden inte är avsedd för förbränning av skräp eller annat avfall. Använd ej flytande bränslen ens när du tänder eldstaden.

Det är förbjudet att elda med följande: trycksaker, spånskivor, plast, gummi, flytande bränsle, avfall (t.ex. mjölkkartonger), lackat, målat eller impregnerat trä samt fossila bränslen. Anledningen till att det är förbjudet att elda med ovanstående är att de utvecklar hälsofarliga och förorenande ämnen vid förbränning. De kan också skada kaminen och rökgången, vilket orsakar att garantin upphör att gälla.

FÖRSTA UPPVÄRMNINGEN

Under den första uppvärmningen görs en inkörning av eldstaden. Den ska då värmas upp med en liten låga och en liten mängd ved. Alla material måste vänja sig vid värmebelastningen. Genom att först värma upp försiktigt förhindrar du sprickor i eldstadspaneler, skada på färg och förändringar av innermaterial.

Innan den används för första gången måste alla etiketter och tillbehör avlägsnas ur eldstaden och detsamma gäller för säkerhetsstift för transport. Kontrollera också att eldstadspanelerna är korrekt på plats.

Efter förberedelserna, elda eldstaden försiktigt minst en timmes tid. Lämna eldstadens lucka något på glänt (cirka 1–2 mm) under den första uppvärmningen för att förhindra luckans tätning att blandas med färgen.

Eldstadens metalldelar är skyddade med värmebeständig färg. Under den första uppvärmningen, efter att temporärt blivit mjuk, kommer färgen slutligen att härdas. Tänk på att under den mjuka fasen är färgytan mer känslig för att skadas.

Härdningen av färgen på kaminen kan medföra en tillfällig lukt som försvinner efter ett tag. Undvik att vistas i rummet med färgångor, de kan orsaka huvudvärk och illamående. Säkerställ också att inga små djur eller fåglar finns i rummet. Vi rekommenderar också att stänga av alla luftintag till akvarier under den första uppvärmningen.

Tänk på att vädra ditt hem ordentligt under den första uppvärmningen och även efteråt för att vädra ut färgångorna. I hus med flera våningar rekommenderar vi att man vädrar på alla våningsplan.

Normal användning

KONTROLL AV ROSTER OCH ASKLÅDA

Innan du börjar elda, rengör eldstadens botten från överflödig aska och de större kolbitarna till exempel med en mjuk borste eller en kolraka ned i asklådan (Henka, Lamu, Jokka, Kammi, Mella) eller med en liten askspade direkt i asklådan (Lako, Juva, Kelo, Palas). Asklådan är placerad i utrymmet under rostret och dit når man genom att lyfta rostret. Töm asklådan vid behov och senast när den är halvfull (**bild 1**). Annars kan askan komma för nära rostret och därigenom skada det eller blockera luftintaget som krävs för eldning. Även rostret ska rengöras regelbundet så att lufthålen i rostret inte täpps till. Det lämpligaste rengöringsredskapet är en borste. Vid rengöring av roster och eldstad, dra luftreglaget till läge ”stängt” (**bild A**) och öppna spjället (om installerat*).

Asklådan kan bara avlägsnas när eldstaden är kall och inte används. Av säkerhetsskäl ska aska hanteras först när den är kall. Säkerställ att askan inte innehåller några rester av glödande kol som kan orsaka brand i sopcontainern. Förvara askan i stängda icke-antändliga behållare. Ren aska från ved kan användas som gödsel till trädgårdsväxter.

Låt asklådan alltid vara på sin plats och eldstadens lucka stängd medan du eldar.

SÄKERSTÄLLANDE AV FÖRBRÄNNINGSLUFT

Kontrollera att spjället (om installerat*) är öppet och luftreglaget står i läge ”helt öppet” (**bilder 2 och B**) 5–10 minuter före tändning. Stäng av köksfläkt och annan mekanisk ventilation innan du tänder. Om det finns en möjlighet att använda en s.k. braskaminsbrytare eller övertrycksfunktion i ventilationsaggregatet, är det alltid att rekommendera. En tillförsel av tillräcklig mängd förbränningsluft måste säkerställas när eldstaden används. Särskilt i nya täta hus är detta viktigt, allra helst om en annan uppvärmningsenhet används samtidigt. Behovet av förbränningsluft är cirka 8–15 m^3/kg bränsle.

SÄKERSTÄLLANDE AV DRAGET

Kontrollera draget i skorstenen om eldstaden stått oanvänd länge. Knyckla försiktigt ihop en bit papper till en boll. Placera den på rostret, tänd och stäng luckan (**bild 3**). Om lågan är klar och lodrät är draget tillräckligt. Om draget är dåligt, kan du blåsa in varm luft in i eldstadens överdel eller i skorstenen via skorstenens sotlucka med till exempel en hårtork. När kaminen endast används årstidsvis eller med ogynnsamma drag- eller väderförhållanden, ska man vara särskilt uppmärksam. När eldstaden inte har använts under en längre period, bör rökgången och eldstaden kontrolleras så att det inte är några hinder innan man använder den.

VEDMÄNGD

De olika modellernas vedförbrukning (kg/h) presenteras i den tekniska tabellen på **sidan 3**. Eldstaden ska värmas upp med den vedmängd per timme som anges i tabellen. En långvarig överhettning kan skada eldstadens konstruktion permanent.

TÄNDNING

När du tänder brasan, strimla några vedträn i tunna stickor (cirka 1–2 cm). Rada därefter tändveden korsvis och glest på rostret (**bild 4**). Placera en tändbit under vedsatsen. Kontrollera så att luftreglaget fortfarande är i läge ”helt öppet” (**bild B**). Tänd och stäng eldstadens lucka. Observera att det är förbjudet att använda antändlig vätska (olja, petroleum, osv.) för att starta elden!

Låt tändveden brinna fritt med luftreglaget i läge ”helt öppet” (**bild 5**). När tändveden har antänts bra och draget är tillräckligt starkt, kan större vedklabbar läggas in i enlighet med vedförbrukningen (kg/h) i den tekniska tabellen. När du lägger in mer ved, öppna alltid luckan väldigt långsamt. Då förhindrar du att rök och aska kommer ut i rummet. Låt veden antändas lugnt, luftreglaget ska fortfarande stå i läge ”helt öppet” (**bild 6**). När veden har börjat brinna bra, minska mängden förbränningsluft genom att använda luftreglaget (**bild 7**) för att uppnå den förbränningshastighet (kg/h) för din eldstad vilken anges i den tekniska tabellen.

Eldningens intensitet regleras med hjälp av luftreglaget. En för intensiv eldning med ett starkt drag och större mängd ved än vad som rekommenderas kan orsaka överhettning och skada på såväl eldstad som skorsten. För svag eldning leder till att glaset sotas eller till att rök går ut i rummet när dörren öppnas och man lägger på mer ved.

Eldstadens lucka ska vanligtvis hållas stängd. Undantagen utgörs av de i den här bruksanvisningen presenterade faserna första uppvärmningen, tändning, påfyllning och förbränning av restkol i slutskedet.

Under eldningen och även efteråt är eldstaden och dess delar heta. P.g.a. brännskaderisken, rör endast handtaget och luftreglaget med hjälp av en handske som tål värme.

Var noggrann när du använder kaminen. Du får inte lämna eldstaden obevakad utan du måste se över den under hela uppvärmningen. När eldstadens inre konstruktion av metall värms upp eller kyls ner, avger den specifika ljud vilket är helt normalt vid värmeutvidgning.

PÅFYLLNING AV VED

Man kan fylla på med ved när föregående vedsats brunnit ner till glödande kol och även de sista lågorna har brunnit ut. För att förhindra att rök och aska kommer ut i rummet när du lägger på ved, placera luftreglaget i läge ”helt öppet” (**bild B**) cirka 5–10 sekunder innan du öppnar eldstadens lucka. Öppna sedan luckan lite på glänt och vänta ett par sekunder så att rökgaserna sugs in i skorstenen (**bild 8**), och först därefter öppnar du luckan helt. Var mycket försiktig när du öppnar luckan så att inte heta glödbitar faller ut. Efter att ha lagt på ved, stäng luckan. Om det finns möjlighet att använda en övertrycksfunktion i ventilations-aggregatet medan du fyller på ved, är detta att rekommendera.

Låt luftreglaget vara i läge ”helt öppet”, tills tillsatsveden börjar brinna med klar eld (**bild 9**). Minska därefter mängden förbränningsluft genom att föra luftreglaget tillbaka till sitt ursprungliga läge.

Fortsätt elda efter behov genom att upprepa anvisningarna i avsnittet ”Påfyllning av ved”. Kom ihåg att mängden ved ska alltid motsvara eldstadens förbrukning per timme (se den tekniska tabellen/vedförbrukning).

Överelda inte eldstaden. Observera att kaminen inte är konstruerad att producera värme oavbrutet, utan eldningen ska avbrytas emellanåt framförallt för att asklådan ska tömmas efter att askan har svalnat helt.

AVSLUTNING AV ELDNINGEN

När den sista satsen brunnit till glöd, flytta luftreglaget till läge ”helt öppet” (**bilder 10 och B**). Dra därefter glöden från eldstadens sidor ovanpå rostret med ett lämpligt redskap. Rör om i glöden ett par gånger tills den har brunnit ut. Flytta därefter luftreglaget till läge ”stängt” och stäng spjället (om installerat*; **bilder A och 11**). Om förbränningsluften leds direkt in i eldstaden utifrån, är det viktigt att luftreglaget alltid är stängt mellan eldningstillfällena så att eldstaden inte blir kall i onödan.

Stäng inte spjället (om installerat*) och flytta inte heller luftreglaget till läge ”stängt” för tidigt eftersom det då kan bildas farlig kolmonoxid! Kom ihåg! Kolmonoxid är en luktfri, smaklös, färglös och giftig gas, så var försiktig.

* Nationella, regionala eller lokala föreskrifter kan förbjuda installation av skorstenspjäll. Vid behov kan du be om ytterligare information av din Tulikivi-återförsäljare.



Kontrollera asklådan och töm den senast när den är halvfull.



Öppna spjället (om installerat) och flytta luftreglaget till läge "helt öppet" (bild B) 5–10 minuter före tändning.*



Kontrollera draget (luftreglaget i läge "helt öppet"; bild B): knyckla försiktigt ihop en bit papper till en boll, placera den på rostret och tänd.



Rada tändsatsen korsvis och glest på rostret och placera en tändbit under den (luftreglaget i läge "helt öppet"; bild B).



Tänd tändsatsen och låt den brinna fritt (luftreglaget i läge "helt öppet"; bild B).



När tändsatsen har antänts bra, lägg i större vedklabbar. Låt dem tändas lugnt (luftreglaget i läge "helt öppet"; bild B).



Öppna luckan genom att lyfta luckan med handtaget. Var försiktig, luckan sjunker ner av sig själv! När du ska lägga in ved, håll luckan på glänt en stund innan du lyfter upp luckan. Kontrollera att luckan är ordentligt stängd efter att du fyllt på ved.



När veden har börjat brinna bra, minska mängden förbränningsluft med hjälp av luftreglaget.



När vedsatsen har brunnit till glöd, kan du fylla på med mer ved. Flytta luftreglaget i läge "helt öppet" (bild B) och vänta sedan 5–10 sekunder. Glänta därefter luckan och vänta ett par sekunder innan du öppnar den helt.



Efter att du har lagt på veden, håll luftreglaget i läge "helt öppet" (bild B), tills tillsatsveden har tänts bra. Minska därefter mängden förbränningsluft genom att föra luftreglaget tillbaka till sitt ursprungliga läge.



När den sista satsen har brunnit till glöd, flytta luftreglaget i läge "helt öppet" (bild B). Dra därefter glöden ovanpå rostret och rör om ett par gånger tills den har brunnit ut.



Flytta luftreglaget till läge "stängt" (bild A) och stäng spjället (om installerat).*

Regelbunden service

Rengör eldstaden och rostret från aska och möjliga kolrester före varje eldning. Kontrollera regelbundet att asklådan inte är full och töm den senast när den är halvfull. I samband med tömningen av asklådan är det bra att rengöra asklådans underlag, så att det inte samlas lös aska under lådan. Rengör också luckans nedre del.

Om du använder dammsugare vid rengöringen så måste den förses med extra utrustning avsedd för sugning av aska. Av säkerhetsskäl ska serviceåtgärder utföras först när eldstaden och askan svalnat ordentligt.

Kaminen ska kontrolleras noggrant före och efter uppvärmningssäsongen. I samband med detta ska alla orenheter som samlats i kanalerna och i eldstaden avlägsnas. Eldstadspanelernas skick måste följas upp under uppvärmningssäsongen. Små gap mellan enskilda paneler förhindrar paneler från att spricka på grund av värmeutvidgning och får inte fyllas igen med något material. Tänk på att spruckna eldstadspaneler är funktionsdugliga tills de faller av! Om det har lossnat en bit av eldstadspanelen, sträva i första hand efter att reparera den genom att sätta tillbaka den lossnade biten eller om detta är omöjligt, att installera nya eldstadspaneler.

I samband med byte av eldstadspanel rekommenderar vi att eldstaden rengörs också bakom panelerna. Rengöringen ska göras utan vatten, dvs. endast med dammsugare eller borste. Luckans gångjärn och stängningsmekanismens friktionsområden ska smörjas genom att använda fett avsett för höga temperaturer.

RENGÖRING AV TÄLJSTENSYTA

Vi rekommenderar att man rengör eldstadens täljstensyta regelbundet. Rengör alltid eldstaden när den har svalnat.

Classic-täljstensyta

Den släta Classic-täljstensytan kan rengöras med ljummen diskmedelslösning. Fläckar kan gnidas med en duk doppad i diskmedel. Låt diskmedlet verka en stund, torka av med en fuktig duk och torka därefter täljstensytan noggrant.

Svåra fett- och sotfläckar samt stearin kan tas bort från Classic-täljstensytan med rengöringsspray för broms- och kopplingsdelar som finns att köpa i affärer för bilreservdelar och på servicestationer eller rengöringsmedlet Tulikivi Care Cleaning Agent 4, som du kan beställa från Tulikivi eller din Tulikivi-återförsäljare. Observera att produkten Tulikivi Cleaning Agent 4 endast får användas till den släta Classic-täljstensytan.

Från Classic-ytan kan fläckar och små repor också avlägsnas med sandpapper med grovhet 400. Slipa täljstensytan försiktigt. Undvik slipgränser genom att slipa stenytan ända till nästa fog. Torka bort slipdammet från eldstadens yta med en fuktig duk.

Texture-täljstensytorna

På Texture-täljstensytorna (Grafia, Nobile och Unica) kan en regelbunden rengöring göras med dammsugare och dess munstycke med borste. Svåra fett- och sotfläckar samt stearin tas bort från dessa specialbehandlade täljstensytor med rengöringsspray för broms- och kopplingsdelar som finns att köpa i affärer för bilreservdelar och på servicestationer. Slipa aldrig en specialbehandlad täljstensyta.

RENGÖRING AV TULIKIVI COLOR-YTAN

Tulikivi Color-ytbeläggning används för att belägga eldstäder med täljstensyta. Rengör alltid eldstaden när den har svalnat. Dammsug eldstadens yta och torka av damm med en fuktig duk i samband med den regelbundna städningen. Torka vid behov av eldstadens yta med mild diskmedelslösning. Observera att beläggningen inte får skrubbas hårt. Färska fettfläckar på Tulikivi Color-ytan kan tas bort med rengöringsmedlet Tulikivi Care Cleaning Agent 4. Följ anvisningarna på rengöringsmedlets förpackning. Vid svåra fettfläckar måste ytan rengöras och lagas. Bruksanvisning till Tulikivi Color-ytbeläggning finns i dess förpackning.

RENGÖRING AV LUCKANS GLAS OCH RAM

Tulikivi-eldstädernas luckor har konstruerats så att luftströmmen sköljer glaset på insidan och håller det rent från sot. Renheten av luckans glas påverkas av en tillräcklig mängd förbränningsluft, skorstensdrag, användning av lämplig ved samt uppvärmningssätt. Vi rekommenderar att man lägger i mer ved så jämnt som möjligt i eldstaden och så långt ifrån luckans glas som möjligt.

Om glaset blir sotigt, testa att rengöra det genom att öka mängden förbränningsluft med hjälp av luftreglaget. Om glaset ändå blir sotigt är det bäst att rengöra det genast efter att eldstaden svalnat. Aska är ett ekologiskt rengöringsmedel som alltid finns tillgängligt. Ta lite fin aska på ett fuktat hushållspapper från asklådan och gnugga lätt det sotiga stället på glaset. Rengör därefter glaset med fuktat hushållspapper och torka till slut glaset noggrant. För rengöring av luckans ram kan du använda mild diskmedelslösning. **Obs:** Modellen Juva med hisslucka, glaset rengörs genom att dra hela glasluckan framåt (**bilder 12-14**) och för modellen Lako och Palas rengörs glaset med att öppna sidogalsen (**bilder 15-16**). Använd inte lösningsbaserade rengöringsmedel. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av reaktioner på kemiska ämnen.

SOTNING

Skorstenen ska sotas regelbundet minst en gång om året. Vid sotningen av eldstaden ska alltid nationella, regionala och lokala föreskrifter iakttas. Vid sotning skydda eldstaden och området runt den mot smuts.

Eventuella funktionsstörningar

Maskinell ventilation och effektiv spisfläkt kan orsaka dragproblem. I dessa fall ska man kortvarigt justera ventilationen i övertrycksläge eller stänga ventilationen helt. Även spisfläkten ska vara avstängd under eldningen. Det är viktigt att tillgång av förbränningsluften i eldstaden alltid är planerad och försäkrad för olika ventilationssystem.

Lågtryck, fukt och hård vind kan orsaka ett luftlås som försämrar draget i skorstenen. Vid lågtryck är draget alltid sämre än i fint väder eller vinterköld.

Orsaken till dåligt drag kan också bero på husets omgivning. Om eldstaden inte drar ordentligt när det blåser från ett visst väderstreck beror orsaken inte på skorstenen eller eldstaden. Orsaken kan vara ett träd i närheten av byggnaden, tät skog, en stor backe eller sluttning, ibland till och med takets form. Problemet kan åtgärdas genom att fälla skog, höja skorstenen eller undvika att elda i eldstaden vid svåra vindförhållanden.

Om du använder flera eldstäder samtidigt, se till att det finns tillräckligt med förbränningsluft.

Observera att böjda och vågräta rökgångar kan försvaga draget.

Fukt samlas lätt i skorstenen om eldstaden står oanvänd länge. Under sommartid kan detta problem lösas genom att låta spjället (om installerat*) stå lite på glänt om bostaden står tom länge. Då kondenseras fukten inte i skorstenen.

OM ELDSTADEN INTE DRAR ELLER DET RYKER IN UNDER ELDNING

- Stäng av ventilationsaggregat, spisfläkt och centraldammsugare. Ställ in övertryck om ventilationsaggregatet tillåter detta.
- Kontrollera att spjället (om installerat*) är helt öppet.
- Öppna en ytterdörr eller ett fönster.
- Glänta på eldstadens lucka.
- Kontrollera att rostret inte är tilltäppt.

- Kontrollera att förbränningsluftens inluftsöppning är öppen även utanför byggnaden, om förbränningsluften leds in direkt in i eldstaden utifrån.
- Om dessa åtgärder inte ger önskat resultat, kontakta en sotare eller en auktoriserad Tulikivi-representant.

I FALL AV SOTBRAND

- Flytta luftreglaget till läge ”stängt” (**bild A**).
- Eldstadens lucka ska vara stängd.
- Ta ovillkorligen kontakt med den lokala brandmyndigheten även om sotbranden redan har slocknat.
- Observera att branden inte får släckas med vatten.
- Efter en sotbrand måste både eldstaden och skorstenen kontrolleras av en sotare innan nästa eldningstillfälle.

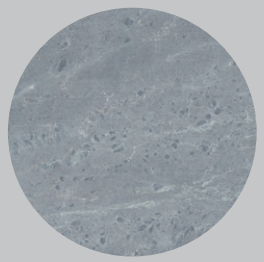


Rengöringsmedlet Tulikivi Care Cleaning Agent 4 lämpar sig för den släta Classic-täljstensytan samt för Tulikivi Color-belagda ytor. Den får inte användas för Texture-täljstensytorna (Grafia och Nobile). Följ anvisningarna på rengöringsmedlets förpackning.

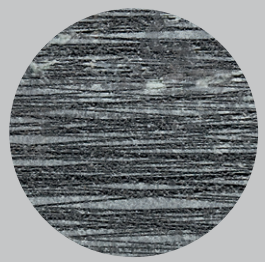
* Nationella, regionala eller lokala föreskrifter kan förbjuda installation av skorstenspjäll. Vid behov kan du be om ytterligare information av din Tulikivi-återförsäljare.

Täljstensytor

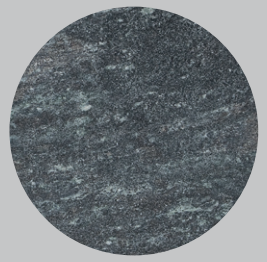
Classic



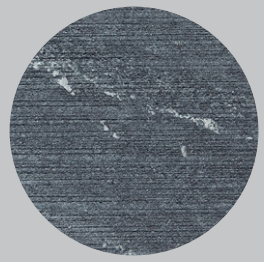
Grafia



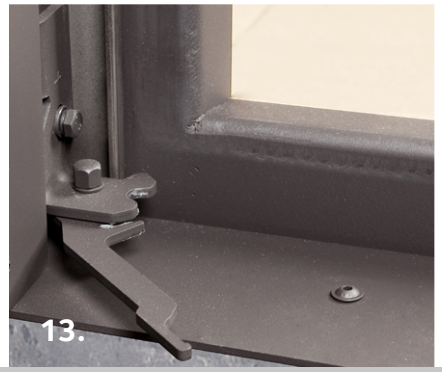
Nobile



Unica









Juva-cirkulationsbrasugn: Öppna handtagen i glasluckans nedre och övre kant. Dra glasluckan framåt vid med handtaget och rengör glaset enligt anvisningarna. Efter rengöringen, skjut tillbaka glasluckan på plats och stäng handtagen i glasluckans nedre och övre kant.





Lako- och Palas-cirkulationsbrasugn: Öppna handtagen i glasluckans nedre och övre kant. Öppna luckans sidoglas och rengör glaset enligt instruktionerna. Efter rengöringen, stäng sidoglaset och stäng handtagen i glasluckans nedre och övre kant.

Starting to use your fireplace



ENG

General instructions

Read this manual carefully and keep it available so that, when necessary, you can revisit the instructions needed for the proper use of the quick heater before each heating season. It is important to thoroughly familiarize yourself with the instructions on using the fireplace and to always observe them to ensure its safe use.

National, regional and local regulations concerning fireplace installation, the flue connection and optional accessories, as well as use of the fireplace, sweeping, safety distances and the fuel used must always be complied with. The manufacturer accepts no responsibility for any unauthorized or unapproved alterations or additions made to the fireplace. Only accessories and spare parts that have been approved by the manufacturer and properly installed are permitted for use with your fireplace.

In the installation and use of the fireplace, its safety distances to flammable materials must be taken into account. Check the safety distances of your fireplace in the technical table on **page 3**, which indicates the safety distances for a fireplace without insulation and, in brackets, for a fireplace with insulation installed inside it. Please note that there must be no flammable materials in the areas within the safety distances! Remember to take the safety distances of the fireplace into account also in any installations and modifications to the home made afterwards. If the floor is made of flammable material, a spark protection plate must be installed in front of and underneath the fireplace. When necessary, always ask your authorized Tulikivi dealer for further information.

Do not keep any objects made of flammable materials on top of the fireplace or within its safety distances. In addition, note that on the top part of the fireplace there are convection channels and a convection grid through which the heated air is released into the indoor air. Do not place any objects on the fireplace that could fall into the fireplace through these convection openings.

Do not prevent air from flowing freely through the fireplace by covering or blocking (even partially) the air grid at the base of the fireplace or the convection channels or the convection grid on the top part of the fireplace.

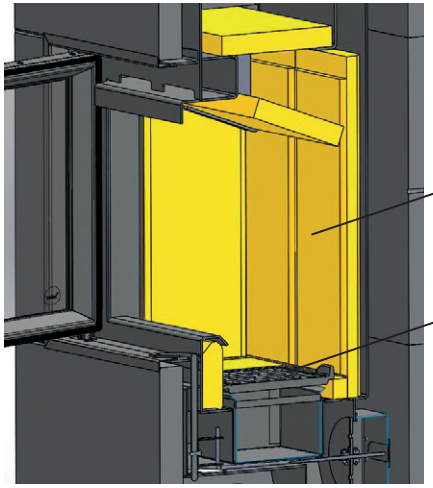
Do not let children handle the fireplace during heating, and never leave children close to a hot fireplace without the supervision of an adult. Note that it is NOT ALLOWED to climb on top of the fireplace as the air released through the channels on the top part of the fireplace can be very hot.

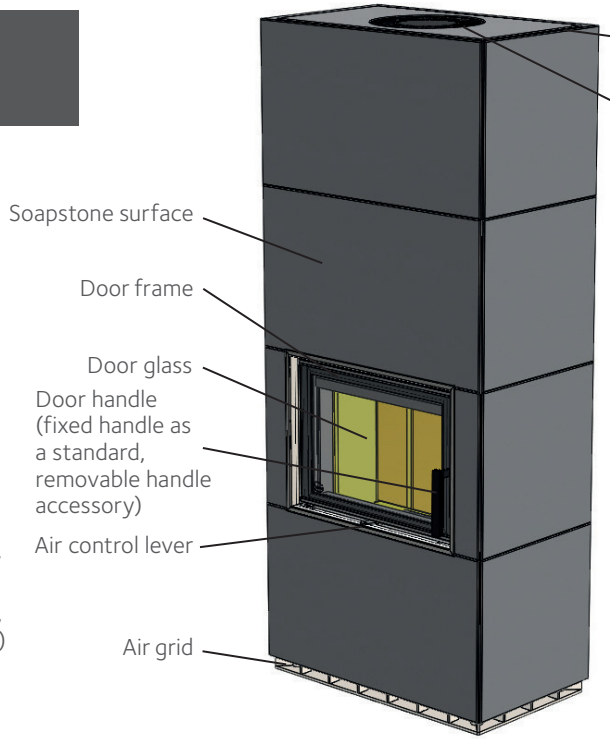
TECHNICAL DESCRIPTION

A soapstone quick heater can be installed in various types of interiors (dwellings, holiday homes, restaurants). The flue connection can be made from the top of the fireplace and in some models also from the upper part of the rear side or the upper part of a side. The soapstone quick heater has a double-body structure, and the space between the bodies is used for heating the circulating air. The outer body is clad with Tulikivi's unique Finnish soapstone, which improves the heat-retaining capacity of the fireplace, and its top part contains channels for heated air.

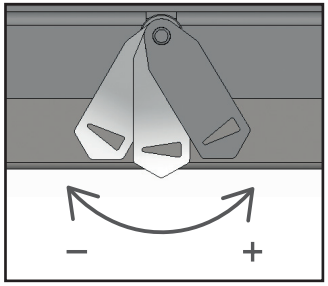
The quick heater has been designed to function with primary and secondary combustion air, the amount of which is adjusted using the air control lever. The air control lever is steplessly adjustable and its operation is presented on the next page. The primary air is directed to the firebox through the grate and the secondary air mainly to the area above the fuel charge. The secondary air supports the burning of combustion gases in the firebox, which boosts the functioning of the fireplace and significantly reduces emissions. The secondary combustion air also flushes the inner surface of the door glass and prevents it from collecting soot. The needed combustion air can be fed directly to the fireplace's firebox

The parts of the fireplace





Air control lever functions

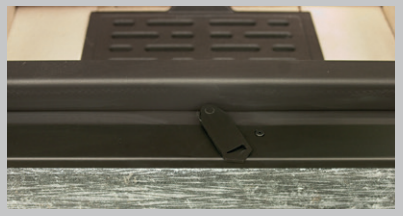


Air control lever positions

A) Combustion air completely closed



B) Combustion air completely open



from outdoors or from the technical premises, for example, without disturbing the ventilation system of your house or impacting its indoor air quality. Soapstone quick heaters equipped with an external air intake are very well suited for installation in low-energy houses.

FUEL

All wood species are suitable for use in your fireplace. Use firewood with a diameter of about 4–10 cm and split round logs. The recommended firewood length is 25–33 cm.

Only use dry wood with a moisture content of less than 20 %. This moisture content is achieved by storing firewood outdoors in a covered space for at least one year, and preferably for two years. Wood stored indoors is too dry and therefore burns too quickly. Bring the wood that you are going to burn inside a couple of days before use to let it warm up and to allow the surface to dry. Using damp firewood creates soot, produces emissions that are harmful to the environment and weakens the efficiency of combustion.

Please note that the fireplace is not designed for burning rubbish or other waste. Do not use any easily flammable liquid fuels at any stage of the heating, not even for lighting the fire.

Heating the soapstone quick heater with the following materials is forbidden: printed matter, chipboard, plastic, rubber, liquid fuels, household waste (e.g. milk cartons), wood that is varnished, painted or impregnated, and fossil fuels. Use of the aforementioned materials for heating the fireplace is prohibited because during their combustion they produce emissions that are harmful to your health and the environment. They can also damage the fireplace and the flue, which means the warranty will no longer apply.

FIRST FIRING

The breaking in of the fireplace is carried out when it is heated for the first time. During this first firing, the fireplace should be heated with a small flame using only a small amount of wood, because the materials all need to get accustomed to the thermal stress. Careful first firing will protect the firebox panels from cracking, the painted surfaces from being damaged and the interior materials of the fireplace from deformation.

Before the first firing, remove from the fireplace any remaining stickers, accessories and supports used during transportation. In addition, make sure that the firebox panels are firmly in place.

After these preliminary preparations, begin to heat the fireplace slowly, continuing for at least an hour. Leave the fireplace door slightly ajar (approx. 1–2 mm) during the first firing to prevent the door gasket from sticking to the paint.

The metal components of the fireplace have been protected with heat-resistant paint. During the first firing, the paint will soften temporarily and then gradually harden again. Note that during the soft stage, the paint surface is more susceptible to damage caused by hand or other objects.

The hardening of the paint is accompanied by an odor which will disappear after a while. Avoid being present in the same space as the paint vapors as they may cause a headache and nausea. Also make sure that no pets or birds are in the same room. We also recommend you disconnect any aquarium air intake (if present) for the duration of the first firing.

Make sure your home is carefully ventilated during and after the first firing, to remove the paint vapors from the air. In a multi-story house, we recommend you ventilate all floors.

Normal use

CHECKING THE GRATE AND ASH BOX

Before lighting the fire, clear away any surplus ashes and larger coals from the bottom of the firebox into the ash box with a soft brush or poker, for example (Henka, Lamu, Jokka, Kammi, Mella) or with a small ash shovel directly into the ash box (Lako, Juva, Kelo, Palas). The ash box is located in the space underneath the grate and can be accessed by lifting the grate. Empty the ash box when needed, and at the latest when it is half full (**image 1**). Otherwise the ashes may come too close to the grate and damage it or prevent sufficient combustion air from accessing the firebox. Also clean the grate regularly to prevent its air vents from getting blocked. This cleaning is easiest to do using a brush. When cleaning the grate and the firebox, set the air control lever to the "closed" position (**image A**) and open the flue damper (if installed*).

You can remove the ash box only when the fireplace is cold and is not in use. For safety reasons, handle the ashes only when they have cooled down and make sure they do not contain any glowing embers that could cause a fire in the waste bin. Store the ashes in closed, non-combustible containers. Clean wood ash can be used as a fertilizer for garden plants.

During heating, always keep the ash box in place and the fireplace door closed.

ENSURING SUFFICIENT COMBUSTION AIR

Check that the flue damper (if installed*) is open and that the air control lever is in the "completely open" position (**images 2 and B**) 5 to 10 minutes before lighting the fire. Also switch off the kitchen range/cooker hood and the mechanical ventilation system before lighting the fire. If the ventilation system offers the option of using a so-called fireplace switch or an overpressure function, these options are always recommended. When the fireplace is in use, it is essential to ensure a sufficient supply of combustion air. This is particularly important in modern airtight buildings and when another heater is in use simultaneously. The required amount of combustion air is approximately 8–15m^3 per kg of firewood.

ENSURING ADEQUATE FLUE DRAFT

If the fireplace has not been used for some time, check that the flue draft is adequate. Scrunch a piece of paper lightly into a ball, place it on the grate, light it and close the fireplace door (**image 3**). If the flames are bright and vertical, the flue draft is sufficient. If the draft is insufficient, use a hair dryer, for example, to blow warm air into the upper part of the firebox or into the flue via its clean-out/sweeping hatch. Be especially careful when using the fireplace seasonally or in poor draft or weather conditions. When the fireplace has not been used for a long time, always check the flue and the firebox for potential blockages before taking any other measures.

AMOUNT OF FIREWOOD

The firewood consumption (kg/h) of different models is presented in the technical table on **page 3**. The fireplace should be heated using the amount of wood per hour defined in the table, because long-lasting excessive firing can permanently damage the fireplace structures.

LIGHTING THE FIRE

To light the fire, chop a few pieces of firewood into thin sticks, approximately 1–2 cm thick. Then place the ignition load lengthwise and crosswise on the grate in alternate layers to encourage air flow (**image 4**). Place a firestarter block underneath it. Make sure that the air control lever is still in the "completely open" position (**image B**). Light the fire and close the fireplace door. Note that using flammable liquid (oil, petrol/gasoline etc.) for lighting the fire is forbidden!

Let the kindling wood burn freely, keeping the air control lever in the "completely open" position (**image 5**). When the ignition load is properly lit and the draft is strong enough, you may add larger pieces of wood to the firebox in accordance with the firewood consumption (kg/h) defined in the technical table. When adding more wood, always make sure to open the door very slowly. In this way you can prevent smoke and ashes from entering the room. Let the wood gently build up into a fire, keeping the air control lever still in the "completely open" position (**image 6**). When the load is burning properly, reduce the amount of combustion air by using the air control lever (**image 7**) to reach the combustion rate (kg/h) defined for your fireplace in the technical table.

The intensity of combustion can be adjusted using the air control lever. Too strong a combustion, which is associated with a strong draft, as well as a larger amount of firewood than instructed, may cause overheating and damage both the fireplace and the flue. Combustion that is too weak, on the other hand, may result in collection of soot on the door glass or smoke entering the room when opening the door and adding more wood.

The fireplace door must normally be kept closed when the fireplace is in use. Exceptions to this are the first firing, lighting the fire, adding wood and stoking the embers at the end of combustion, as described in these instructions.

The fireplace and its parts will be hot during heating and even after it. Due to the risk of burns, touch only the handle and the air control lever using a heat-resistant glove.

Be careful when using the soapstone quick heater. Do not leave the fireplace unattended: its operation must be monitored throughout the heating process. When the metallic inner body of the fireplace warms up or cools down, it produces certain sounds which are associated with normal thermal expansion.

ADDING FIREWOOD

Firewood may be added when the previous load has burnt down to embers and the last flames have disappeared. To prevent smoke and ash from entering the room when adding more wood, move the air control lever to the "completely open" position (**image B**) approximately 5 to 10 seconds before opening the fireplace door. Then open the door slightly and wait a few seconds for the flue to suck the smoke up (**image 8**), and only then fully open the door. When opening the door, be especially careful not to let hot embers fall out of the firebox. Close the door after adding the wood. When adding more wood, it is also a good idea to momentarily activate the overpressure function of the ventilation system, if possible.

Keep the air control lever in the "completely open" position until the additional load has properly ignited and it is burning with bright flames (**image 9**). Then reduce the amount of combustion air by returning the air control lever to its original position.

Continue heating according to your needs, again following the instructions in the section "Adding firewood". Remember that the amount of wood added should always correspond to the actual hourly consumption rate of the fireplace (see the technical table/ firewood consumption).

Do not overheat your fireplace. Note that the soapstone quick heater has not been designed to provide continuous heating but rather to provide heating for limited periods of time, mainly because the ash box must be emptied once the ashes have completely cooled down.

END OF FIRING

When the last firewood load has burnt down to embers, move the air control lever to the "completely open" position (**images 10 and B**). Then use a suitable tool to move the embers from the edges of the firebox onto the grate. Stoke the embers a couple of times until they have completely burnt out. Then move the air control lever to the "closed" position and close the flue damper (if installed*, **images A and 11**). If the combustion air is conducted directly from outdoors to the fireplace, it is important to always keep the air control lever closed between firings to avoid the fireplace cooling down unnecessarily.

Do not close the flue damper (if installed*) and move the air control lever to the "closed" position too soon, because this may result in the formation of dangerous carbon monoxide. N.B. Carbon monoxide is an odorless, tasteless, colorless and toxic gas, so be sure to take special care!

* National, regional or local regulations may prohibit the installation of the flue damper. When necessary, always ask your authorized Tulikivi dealer for further information.



Check the ash box and empty it at the latest when it is half full. Clean the ashes off the flat part of the grate with an ash shovel.



Open the flue damper (if installed*) and move the air control lever to the "completely open" position (image B) 5 to 10 minutes before lighting the fire.



Check the draft (air control lever in the "completely open" position; image B): scrunch a piece of paper lightly into a ball, place it on the grate and light it.



Place the ignition load lengthwise and crosswise on the grate in alternate layers to encourage air flow and place a firestarter block underneath it (air control lever in the "completely open" position; image B).



Light the ignition load and let it burn freely (air control lever in the "completely open" position; image B).



When the ignition load is properly lit, add larger pieces of wood to the firebox. Let them gently build up into a fire (air control lever in the "completely open" position; image B).



Open the door by using the handle to lift it up. Be careful – the door does not stay open on its own! When adding more wood, keep the door ajar for a moment before lifting it up. After adding wood, make sure the door closes properly.



When the load is burning properly, reduce the amount of combustion air by using the air control lever.



You may add more wood when the load has burnt down to embers. Move the air control lever to the "completely open" position (image B) and wait for 5 to 10 seconds. Then open the door slightly and wait a few seconds before fully opening it.



After adding the firewood, keep the air control lever in the "completely open" position (image B) until the additional load has properly ignited. Then reduce the amount of combustion air by returning the air control lever to its original position.



When the last firewood load has burnt down to embers, move the air control lever to the "completely open" position (image B). Move the embers onto the grate and stoke them a couple of times until they have completely burnt out.



Move the air control lever to the "closed" position (image A) and close the flue damper (if installed*).

Regular maintenance

Before each firing, clean the firebox and the grate of ashes and of any solid combustion residues. Check regularly that the ash box is not full and empty it at the latest when it is half full. When emptying the ash box, also clean the area underneath it to prevent loose ash from accumulating there. Also clean the lower edge of the door.

If you use a vacuum cleaner to remove ashes, you must acquire the optional accessory designed for that purpose. For safety reasons, carry out any maintenance only when the fireplace and the ashes have completely cooled down.

The soapstone quick heater must be checked thoroughly before the heating season and after it. During this inspection, all impurities accumulated in the channels and the firebox must be removed. The condition of the firebox panels must be monitored during the heating season. The small spaces between individual panels prevent them from cracking as a result of thermal expansion and must not be blocked with any material. Note that cracked firebox panels are usable until they fall off! If a piece has broken off a firebox panel, first try to repair the panel by putting the fallen piece back in position or, if this is not possible, install new firebox panels.

When the firebox panels are replaced, we recommend you clean the firebox from behind the panels as well. The cleaning should be done without water, using a vacuum cleaner or brush only. The areas of the hinges and closing mechanism of the door that are exposed to friction must be lubricated using a heat-resistant grease.

CLEANING THE SOAPSTONE SURFACE

We recommend you regularly clean the soapstone surface of your fireplace. Clean the fireplace only when it has cooled down.

Classic soapstone surface

You can clean the smooth polished Classic soapstone surface using a mild solution of water and washing-up liquid. You can rub off stains using a cloth moistened with washing-up liquid. Let the liquid take effect for a short while, then wipe with a damp cloth and dry the stone surface carefully.

To remove difficult grease and soot stains as well as candle wax from the Classic soapstone surface, use brake/clutch cleaning spray available from, e.g., car parts and accessories stores and service stations or Tulikivi Care Cleaning Agent 4 cleaner, which you can order from Tulikivi or from your authorized Tulikivi dealer. Note that the Tulikivi Cleaning Agent 4 product should only be used on the smooth Classic soapstone surface.

Stains and small scratches can also be removed from the Classic surface with sandpaper (400-grit). Sand the soapstone surface carefully. You can sand the surface of the stone all the way to the next seam so as not to leave an obvious border around the area you have sanded. Use a damp cloth to wipe the sanding dust from the fireplace surface.

Texture soapstone surfaces

You can do the regular cleaning of Texture soapstone surfaces (Grafia and Nobile) using a vacuum cleaner and its brush nozzle. To remove difficult grease and soot stains as well as candle wax from these specially treated soapstone surfaces, use brake/clutch cleaning spray available from, e.g., car parts and accessories stores and service stations. Never sand a specially treated soapstone surface.

CLEANING SURFACES COATED WITH TULIKIVI COLOR

The Tulikivi Color coating is used for coating fireplaces with a soapstone surface. Clean the fireplace only when it has cooled down. As part of your regular cleaning routine, vacuum the surface of the fireplace and remove dust with a damp cloth. If needed, wipe the fireplace surface using a mild solution of water and washing-up liquid. Do not rub the coating too hard. Remove fresh grease stains from Tulikivi Color surfaces with Tulikivi Care Cleaning Agent 4 cleaner. Follow the instructions on the packaging of the cleaning agent. Stubborn grease stains will require cleaning and patching of the surface. You will find the instructions for use for the Tulikivi Color coating inside its packaging.

CLEANING THE DOOR GLASS AND FRAME

The doors of Tulikivi fireplaces have been designed so that the air flows along the inside of the glass, keeping it clean of soot. A sufficient amount of combustion air, the flue draft, use of suitable firewood and the way the fireplace is heated all affect the cleanliness of the door glass. We recommend you add firewood as evenly across the firebox and as far away from the door glass as possible.

If the glass collects soot, try to clean it by increasing the amount of combustion air using the air control lever. However, if there is any soot on the glass, it is a good idea to clean it as soon as the fireplace has cooled down. Ash is an environmentally friendly cleaning agent that is always available. Use a moistened paper towel to pick up some fine ash from the ash box and gently rub the sooty part of the glass. Then wipe the glass clean with a damp paper towel and finally dry the glass carefully. To clean the door frame, you can use a mild solution of water and washing-up liquid. **Note!** To clean the elevator door of Juva pull the whole glass door forward (**pics 12-14**). In the Lako and Palas fireplace open the side glasses in order to clean them (**pics 15-16**). Do not use solvent-based cleaners. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by reactions of chemical substances.

REGULAR SOOT REMOVAL

The flue must be cleaned regularly, at least once a year, to remove the build-up of soot. The cleaning of soot from the fireplace must always be carried out in accordance with national, regional and local regulations. Protect the fireplace and its surroundings from dirt during sweeping.

Possible malfunctions

A mechanical ventilation system and an efficient kitchen range/cooker hood may cause problems with draft. If problems occur, momentarily activate the overpressure function of the ventilation system or switch the system completely off. When firing, also remember to keep the kitchen range/cooker hood switched off. It is important that the supply of combustion air for the fireplace is always appropriately designed and ensured in different ventilation system configurations.

Low pressure, moisture and strong winds can create an obstruction in the flue which negatively affects the draft. The draft is always weaker in low pressure conditions than in good weather or sub-zero temperatures.

The cause of poor draft may also be found in the surroundings of your house. If the draft is weak when the wind blows from a certain direction, the fault is not in the flue or the fireplace. It may instead be caused by a nearby tree, dense forest, a large hill or slope, or even the shape of the roof. You might solve the problem by cutting down trees, raising the chimney or simply not using the fireplace during difficult wind conditions.

If you use several fireplaces simultaneously, make sure there is a sufficient amount of combustion air.

Note that bent and horizontal flues may weaken the draft.

Moisture can easily accumulate in the flue if the fireplace has not been heated for some time. In the summer, this problem can be solved by keeping the flue damper (if installed*) slightly open when the house is empty for longer periods. This will prevent condensation from forming in the flue.

IF THE DRAFT IS INSUFFICIENT OR THE FIREPLACE SMOKES DURING USE

- Switch off the mechanical ventilation system, the kitchen range/cooker hood and the central vacuum cleaner. Create an overpressure in the building if the ventilation system allows it.
- Check that the flue damper (if installed*) is fully open.
- Open an external door or a window.
- Slightly open the fireplace door.

- Check that the grate is not blocked.
- Check that the combustion air intake is not blocked on the exterior of the building if the combustion air is conducted to the fireplace directly from outdoors.
- If none of the above measures help, contact your chimney cleaner or an authorized Tulikivi dealer.

IF THERE IS A CHIMNEY FIRE

- Move the air control lever to the "closed" position (**image A**).
- Keep the fireplace door closed.
- Contact the local fire brigade immediately, even if the chimney fire has already gone out.
- N.B. Do not attempt to put out the fire with water.
- After a chimney fire, a chimney cleaner must be called out to inspect both the fireplace and the flue before the fireplace is used again.

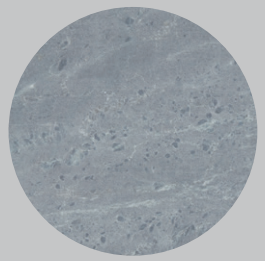


The Tulikivi Care Cleaning Agent 4 cleaner is suitable for the smooth Classic soapstone surface and for Tulikivi Color coated surfaces. It must not be used on Texture soapstone surfaces (Grafia and Nobile). Follow the instructions on the packaging of the cleaning agent.

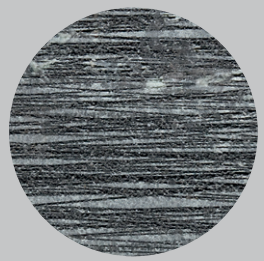
* National, regional or local regulations may prohibit the installation of the flue damper. When necessary, always ask your authorized Tulikivi dealer for further information.

Soapstone surfaces

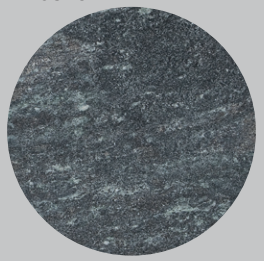
Classic



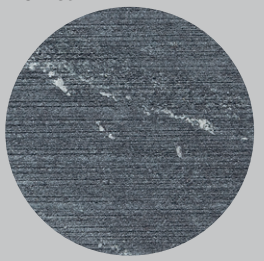
Grafia



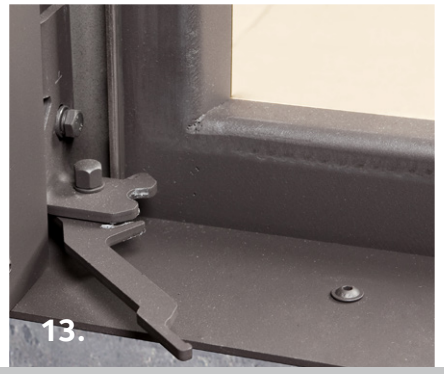
Nobile



Unica









Juva convection fireplace: Turn the handles on the top and bottom of the glass door to the open position. Use a handle to pull the glass door forward and clean the glass according to the instructions. After cleaning, push the glass door back in place and close the top and bottom handles.





Lako and Palas convection fireplace: Turn the handles on the top and bottom of the glass door to the open position. Open the side glass on the door and clean the glass according to the instructions. After cleaning, close the side glass and the top and bottom handles on the door.



Lämmöllä,
Varma hälsningar,
Warmest regards,

Tulikivi®

YouTube

Tulikivi Oyj, FI-83900 Juuka, Finland, Tel. +358 40 306 3100, tulikivi@tulikivi.fi, **www.tulikivi.com**.

KO1400 5/2021 FIN-SWE-ENG